

# CALVENT™

#CV050

## INSTRUCTION

## INSTRUCCIÓN

## MODE D'EMPLOI

EN

### CALVENT™ AUTOMATIC AIR VENT

#### TECHNICAL SPECIFICATIONS

##### Materials

Housing:	Brass
Cover:	Brass
Float:	Polypropylene
Float guide:	Brass
Float mechanism:	Stainless steel
O-Ring:	EPDM

##### Connection

½" FNPT × ¾" MNPT

##### Vent pipe connection

½" MNPT

##### Compatible Fluids

Water and glycol solutions (50%)

##### Temperature range

32°F-250°F (0°-121°C)

##### Maximum pressure

150 PSI

##### Model

CV050

##### Height

5 in / 128 mm

##### Diameter

2.25 in / 56 mm



#### INSTALLATION

Install air vent in vertical position, at the highest point in the system. Connect it on the system with the appropriate fitting. Calvent™ has a ½" FNPT connection. It is recommended to install a shutoff valve to facilitate maintenance.

#### MAINTENANCE

During regular maintenance, if an isolation valve has been installed, make sure that the system is depressurized or that the vent is isolated before removing Calvent™ vent. Next, safely remove vent and proceed with cleaning.

ES

### FLOTADOR DE VENTEO AUTOMÁTICO CALVENT™

#### ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

##### Materiales

Bastidor:	Latón
Tapadera:	Latón
Flotador:	Polipropileno
Guía del flotador:	Latón
Mecanismo de flotador:	Acero inoxidable
Junta de sellado:	EPDM

##### Conexión

½" FNPT × ¾" MNPT

##### Conexión de ventilación remota

½" MNPT

##### Fluidos compatibles

Agua y soluciones de glicol (50%)

##### Gama de temperatura

32°F-250°F (0°-121°C)

##### Presión máxima

150 PSI

##### Modelo

CV050

##### Altura

5 pulg. / 128 mm

##### Diámetro

2,25 pulg. / 56 mm



#### INSTALACIÓN

Instale el venteo de aire en posición vertical en los puntos más altos del sistema. Conéctelo al sistema con el accesorio apropiado. Calvent™ cuenta con una conexión ½" FNPT. Se recomienda instalar una válvula de aislamiento para facilitar el mantenimiento.

#### MANTENIMIENTO

En caso de obra de mantenimiento, si se instalaron válvula de aislamiento en la línea de circulación, asegúrese de reducir la presión del sistema antes de retirar el venteo Calvent™. Posteriormente, es posible retirar el venteo de manera segura, y limpiar.

FR

### ÉVENT À FLOTTE AUTOMATIQUE CALVENT™

#### SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

##### Matériaux

Bâti:	Laiton
Couvercle:	Laiton
Flotte:	Polypropylène
Guide de flotte:	Laiton
Mécanisme de flotte:	Acier inoxydable
Joint torique:	EPDM

##### Connexion

½" FNPT × ¾" MNPT

##### Raccord pour ventilation à distance

½" MNPT

##### Fluides adaptés

Eau et solution de glycol à 50 %

##### Éventail de température

32°F-250°F (0°-121°C)

##### Pression maximale d'opération

150 PSI

##### Modèle

CV050

##### Hauteur

128 mm / 5 po

##### Diámetro

56 mm / 2,25 po



#### INSTALLATION

Installez l'évent à flotte automatique en position verticale, au point le plus élevé du système. Connectez-le au système avec le raccord approprié. Calvent™ a une connexion ½" FNPT. Il est recommandé d'installer une valve d'isolement afin de faciliter l'entretien.

#### ENTRETIEN

Si vous devez procéder à des travaux de maintenance, assurez-vous de dépressuriser l'installation ou d'isoler l'évent si une valve d'isolation a été installée avant de retirer l'évent Calvent™. Par la suite, il est possible de retirer l'évent de façon sécuritaire et procéder au nettoyage.

Québec (Canada)

T 450 951.0818

F 450 951.2165

 calefactio.com